

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO I NDEPENDIENTE

AÑO VIII

Puerto Limón, Costa Rica, Sábado 10 de Octubre de 1942

Número 345

IMPORTANTES VECINOS DE LIMON, Piden al Presidente la creación de un Almacén de Artículos de 1a. Necesidad

—o—

Hemos recibido para su publicación el siguiente telegrama de vecinos de Limón en que solicitan al señor Presidente de la República la creación de un almacén de ventas de artículos de primera necesidad. Con gusto hacemos la publicación porque estimamos de urgente importancia este acto de justicia que los habitantes de esta ciudad. Mucho agradecemos los firmes conceptos que con respecto a nuestra labor hacen los firmantes.

Limón, octubre 6 de 1942.
Sr. Enrique Arrázola P.
Director de LA VOZ ATLANTICA.—Limón.

Estimado don Enrique:

Confirmando nuestra conversación de esta tarde, en la cual me ofreció usted muy bondadosamente publicar el texto del telegrama que se le envió hoy al señor Presidente de la República, me es grato copiar a continuación dicho telegrama y algunas de los cientos de firmas que aparecen en el original que será enviado mañana al señor Presidente, y en las copias que se enviarán a "La Tribuna" y "Diario de Costa Rica".

TELEGRAMA

Limón, 6 de octubre de 1942.
Sr. Presidente de la República
Dr. R. A. Calderón Guardia.
San José.

Muy respetuosamente pedimos al S. Presidente apertura almacén depósito comestibles en esta ciudad, similar al que existe en Fábrica Nacional de Licores, lo que aliviará situación creada por alza desmedida precios artículos primera necesidad, beneficiándonos además rebaja 25 por ciento de que goza el Gobierno sobre fletes ferrocarril.

Limoneses esperamos confiados su ayuda esta provincia tan azotada por la actual situación y en donde realmente se sienten los efectos del hambre debido alza constante costo vida, agravada por paro obligado actividades portuarias y agrícolas.

Atentos servidores,
(Firman)—Victor Emilio Echeverría, M. A. Baldioceda, N. L. Nanne, José A. Chavez, Hernán Aubert, J. M. Barrientos, M. A. Maldonado, Alfredo Barboza, Abel Santos, María de Barrientes, Francisca V. de León, Cecilia de Jiménez, R. de la Peña, Fco. Garrón, Enrique Arrázola, R. A. Calvo, M. Emilia Mangel, Hernán Garrón.—Y si
(Pasa a la Pág. DOS)

FUE ELECTO PARA EJERCER LA PRESIDENCIA DE LA JUNTA DE EDUCACION DE ESTA CIUDAD DON JORGE ZELEDON VENEGAS

Para integrar la nueva Junta de Educación de esta provincia, en su nuevo período legal, fueron electos los siguientes caballeros.

Para Presidente, don Jorge Zeledón Venegas, para Vicepresidente don Abel Cruz; para Secretario don Carlos Mora Aguilar.

Los señores Cruz y Sala-

zar formaban parte de la Junta anterior el primero con el cargo de Presidente y el segundo de Secretario. Las reuniones de la Junta seguirán efectuándose en el local propio de la misma situado en la escuela de varones de esta ciudad.

Nuestras felicitaciones para los caballeros electos.

EL SALON DE BAILE DEL BALNEARIO OFRECE PELIGRO EL FISO ESTA COMPLETAMENTE INUTIL

Hemos tenido oportunidad de visitar el balneario municipal la noche del sábado yarnos cuenta de las pésimas condiciones en que se encuentra el piso del salón de baile. Todo el embiguetado que sostiene el piso está completamente deshecho y al caminar se va hundiéndose con el peso del cuerpo. En estas condiciones es casi imposible bailar. Entendemos que el trabajo es serio y costoso porque al construir el edificio no se dejó ven-

tilación a las maderas y éstas se han pudrido completamente.

No sabemos si esta reparación corresponde al contratista o a la municipalidad, pero de cualquier manera sería necesario que se procediera a una inmediata reparación porque después costará el doble. Es una lástima que el único lugar de diversiones para el público se encuentre en ese estado. Hemos notado con gusto que se han hecho otras importantes reparaciones, como el orninal y los servicios higiénicos del departamento de señoras. Es indispensable continuar esos trabajos y reparar el edificio de una vez.

Dos CHINOS Comerciantes han sido víctimas de una CURIOSA ESTAFA

SE DESPEGAN BILLETES DE DIEZ COLONES Y SE COMBINAN PARA DUPLICAR SU VALOR

En días pasados dos chinos comerciantes de esta ciudad han sido víctimas de una estafa con los billetes de diez colones. El sistema usado es el siguiente: Se despegan los billetes de diez colones y de dos y luego se pegan cuidadosamente el frente de uno con el reverso del otro. En esa forma el billete presenta una cara de diez colones y la otra de dos. Aprovechándose de la oscuridad, se presentaron simultáneamente a diferentes cantinas a comprar cigarrillos y entregaron los billetes con el frente de diez colones, que el chino cambió sin ocurrírsele verlos por ambos lados.

En esa forma, de dos billetes que suma doce colones, uno de diez y otro de dos, se hacen dos billetes de diez. La utilidad es de ocho colones en la operación.

En el Banco Nacional de Cos-

ta Rica tuvimos oportunidad de examinar los billetes y el trabajo es bueno. Damos la noticia para que el comercio esté alerta y se pare la estafa.

SE ESTA HACIENDO UNA CUIDADOSA REVISION DE LAS PATENTES DE COMERCIO

Hasta el momento con las rectificaciones hechas, la entrada municipal subirá apreciablemente

Con instrucciones de la Corporación Municipal, el señor Inspector de Rentas don Víctor Manuel Aguirre, está llevando a cabo una cuidadosa revisión de las patentes de comercio, para ajustarlas exactamente a la tarifa de impuestos vigente. Parece que hay muchos comerciantes que desde tiempos anteriores estaban pagando patentes muchísimo más bajas de lo que en justicia les corresponde. Muchos de los comerciantes al instalar su negocio piden una patente de acuerdo con sus existencias del momento, y después con el tiempo, el negocio mejora sin que se eleve la patente municipal.

Hasta el momento las rectificaciones han sido pocas, pero la suma que entregará a las arcas municipales por esas diferencias será bastante considerable. El trabajo del señor Aguirre ha sido muy cuidadoso y eficiente y merece una felicitación de nuestra parte.

MONSTRUOSO CRIMEN DE INFANTICIDIO COMETIDO EN EL PUEBLO DE GUACIMO

Una madre esconde al hijo acabado de nacer, después de extrangularlo para ocultar su crimen

Hace por ahí de un par de meses, nos dice nuestra informante, que la propietaria de la casa donde vivía sola una señorita,—ex maestra hoy, de Guácimo—de esta provincia, dió cuenta a la autoridad de policía de aquella localidad del macabro de una criatura en el exbro hallazgo que hizo del cadáver de dicha casa, en estado de semi descomposición y la circunstancia de haber dejado la casa el día anterior, su inquilina, una señorita Alfaro, maestra del lugar so pretexto de haber quedado cesante y sentirse atacada de paludismo.—

El señor Agente de Policía lo comunicó al señor Alcalde de Siquirres, quien dispuso con toda actividad, que fuera extraído el cadáver para su reconocimiento y dió comienzo a las diligencias sumariales del caso.

RECONOCIMIENTO DEL CADÁVER DE UN NIÑO

Constituida la obstétrica de Guápiles en el lugar del macabro hallazgo, se constató que se trataba del cadáver de un varoncito bien formado, pero rubio, nacido en tiempo, que nació vivo y que a juzgar por las contusiones que presentaba a los lados del cuello, fué extranguado al nacer y echado el cuerpecito al inodoro con las placentas, y ser de pura raza blanca, y que en aquella época todas las mujeres que se encuentran en estado de gravidez en esa localidad, ninguna había dado a luz, continuando con estos datos las autoridades con la diligencia que en ellas es característica, una minuciosa investigación, colaborando en esa labor los vecinos para dar con la autora de tan repugnante hecho.

SE IDENTIFICA UN VESTIDO COMO DE LA MAESTRA...

Medio tapaba el cadáver del infortunado niño en el excusado, un vestido de mujer el que fué identificado por los alumnos.—(PASA a la Pág. 4)

SIN INTERUPCION SE HIZO EL SERVICIO DE TRENES CON ESTA CIUDAD

—o—

En relación con el accidente ferroviario ocurrido la noche del jueves pasado en el Alto de Ochomogo, podemos informar que el estado de salud de los heridos, señores Calvo, Solano y Edwards, es bastante satisfactorio; el maquinista señor Calvo es quien todavía está más delicado, pero en general su condición es buena.

Al día siguiente desde las primeras horas de la mañana, la compañía ferrocarrilera movilizó sus cuadrillas de trabajadores bien equipadas, y procedió a hacer un desvío en el lugar del accidente, para no atrasar el paso de los trenes.

Así fue que no hubo ninguna
(Pasa a la Pág. CUATRO)

MUNDO SOCIAL

"LA VOZ ATLANTICA"

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Director: E. ARRAZOLA POSADA

APARTADO DE CORREO: LETRA J.

COMENTARIO SEMANAL

ESTAMOS EN GUERRA!

ooo

Todo no ha de ser quejas y lamentaciones sobre la furiosa crisis económica que azota a este sufrido Puerto de la Buena Esperanza. No había de faltar la nota tragi-cómica que nos pusiera como quien dice, de moda. Pasó lo del SAN PABLO, y las lágrimas que nublaron nuestros ojos al contemplar la devastación de hogares costarricenses no nos dejaron saborear el agrado de la notoriedad, insensibilidad a la cual contribuyeron en gran manera la nerviosidad que por algunos días nos dominó al suponer seriamente amenazada nuestra integridad física, que es ya lo único que a los ticos nos preocupa. Vino luego el oscurecimiento de la población, y al sentirnos cobijados por un manto de sombra densa fué renaciendo la tranquilidad y continuó nuestra vida, como siempre monótona y un poco aburrida. Se olvidaron de nosotros y hasta la luna, que días después llegó a bordar en plata el terciopelo de nuestro abrigo, una noche de tantas, cuando más redonda estaba, se puso a mostear por la oscura boca que le abrió el eclipse.

Bueno pues, lírmosnos aparte, ahora resulta, como ya dijimos, que estamos de moda y todo por causa de los periódicos capitalinos que nos suponen —¿tan lejos estaremos?— librando una descomunal y fiera batalla anfibia (y valga la novedad del término ahora que sólo se habla de batallas aéreas, terrestres y navales). Nuestras baterías costeras, dicen ellos, sostienen fuego nutrido contra los submarinos del Eje que obstinadamente se empeñan en tomar por asalto nuestra costa seguramente para establecer en ella una cabeza de puente astronómico que serviría de punto de partida a los totalitarios para posesionarse de este democrático continente americano. Como es lógico suponerlo, según se desprende de las noticias que leemos, los submarinos enemigos les tienen un miedo atroz a nuestras modernas baterías de la costa que los están manteniendo a raya sin ayuda de nadie, de donde viene aresultar que nada útil ni provechoso hacen los guardacostas americanos que patrullan nuestros mares y que entran y salen con gran actividad turística, ni los imponentes hidroaviones que entretienen sus ocios en pasar diariamente sus peines de peluquero sobre nuestra rizada bahía. No, ¡qué caray! somos muy hombres y para rechazar ataques enemigos nos basta y nos sobra nuestra propia capacidad militar, según ya nos lo tienen bien probado los diarios josefinos, en forma sensacional y en cánticos marciales, que en nada envidiarían por lo patrióticos y por lo vibrantes a la misma Marsellesa.

Lo único que los limonenses hemos podido ver y oír de esta tremenda batalla, con perdón de los desmesurados y cálidos elogios de que se nos hace objeto, han sido unos cuantos disparos de cañón hechos probablemente con ánimo de entrenamiento contra las nocturnas fosforescencias del océano, uno de los cuales tuvo la mala fortuna de destruir parte de la casa que aún queda en La Uvita, ese nuestro indefenso peñón de Gibraltar.

Es claro que no debemos desconocer el peligro que nuestra posición geográfica y nuestra condición de país beligerante traen consigo. Pero no ha de parecerse bien que se excite el nerviosismo popular dando aspecto de realidad fatalmente cumplida a hechos que todavía no han ocurrido, gracias sean dadas a Dios y al Tío Sam.

JACINTO PEREZ.

De San José

Después de una larga temporada en San José, regresó en la semana pasada doña Julia Odio de Eduarte.

Para San José

Partió para San José, a continuar sus estudios la señorita Estrellita Zeledón, quien estuvo entre nosotros unos pocos días.

De San José

Pasando una temporada en esta ciudad se encuentra desde hace varios días la señorita Teresita Sotela.

Para los Estados Unidos

El miércoles pasado salió, con rumbo a los Estados Unidos el doctor don Juan Rafael Jiménez Guier, dentista de la Unidad Sanitaria de Limón.

Para San José

En un corto viaje de vacaciones partieron para San José don Ricardo Espinach, su señora esposa doña Amalia de Espinach y sus hijas las señoritas Nidia y Ligia.

Para Cartago

Regresó a la ciudad de Cartago después de una larga temporada entre nosotros doña Sara Guier Vda, de Jiménez.

Para San José

A ser sometido a un tratamiento médico, partió para San José el licenciado don Gilbert Odio

González. Le acompañan su señora esposa doña Claudia de Odio y sus dos niños. Muy sinceramente deseamos su pronta mejoría.

De Monteverde

Procedente de Monteverde estuvo en esta ciudad don José Chávez.

De Colombiana

De su finca La Colombiana se encuentra entre nosotros doña Juana viuda de Esna.

MR. BRYAN FESTEJA A LOS BOMBEROS

Con motivo de celebrar su cumpleaños, el señor Gaylon T. Bryan, elemento activo del Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Limón, ofreció a los integrantes de dicho organismo con una comida en la Pensión Costa Rica.

El acto tuvo verificativo el sábado pasado, y el señor Bryan fué obsequiado espléndidamente por los bomberos. Entre los regalos más originales y curiosos pudimos apuntar los siguientes: una lora, un racimo de plátanos, una manguera de bombero en miniatura, dos chupones, un casco de bombero, un puro de madera Marca Flor de Churchill, un cortapapel, varios paquetes, de puros y otros objetos, que si bien no fueron de valor, sí demuestran el afecto con que el Cuerpo distingue al señor Bryan.

La comida se prolongó hasta las diez de la noche pasando luego a los Baños donde departieron los festejados hasta las horas de la madrugada.

Muy espléndido el servicio y muy interesante el acontecimiento, por lo que felicitamos al amigo Bryan deseándole muchos años de vida.

Para San José

A pasar unos días en la capital partió el miércoles doña Nidia de Robles.

De San José

Procedente de San José, se encuentra entre nosotros pasando unos días al lado de su hijo, el doctor Oscar Pacheco, el caballero don Juan Pacheco.

Para San José

A pasar una temporada en San José, partió en esta semana doña Elsa Argiuelo de Goyena-ga

De Cartago

Después de una temporada en la ciudad de Cartago, regresaron don Rogelio Pardo, su señora esposa doña Catalina de Pardo y sus dos niños.

AN ENJOYABLE FUNCTION

As a means of celebrating one of the first important stages of life, an enjoyable function was held on the night of Wednesday the 30th. ultimo at the residence of Mrs. E. Ewen, on the occasion of the presentation of the infant Winston Olivia Williams to Christ, during the afternoon of the same day in the Hall, of the Salvation Army with Major Lynch officiating.

The following were among those who attended — Misses Gretel, Iris, Hilda and Evon Blake, Beryl, Eduena and Violet Calder, R. Watt, Mesdames D. Gray, A. Blake, J. Gaynor, S. Clarke T. Henry, Messrs. V. Gray, and Jos. Thomas. The epicurian service was of a high order. The menu comprised in dividial fried protions of chicken with home-made gravy; square pan bread buttered, sh-ed ded vegetable salad spread on lettuce, choicé beverages. Mr. Thomas presided over the evening's entertainment.

SALOMON CHIN

Estrada

"LA IBERIA"

Abarrotes y Licores

Precios Económicos

Compramos a los mejores precios

CACAO

HULE

RAICILLAS MEDICINALES

COCOS Y COPRA

LIMON TRADING Co.

LIMON

NOTAS EDITORIALES

LAS TIERRAS DE NADIE

En otro lugar de este número insertamos un proyecto sobre la colonización de una faja de tierra que es actualmente propiedad de la Compañía Bananera, pero que está casi totalmente abandonada.

El proyecto —que es de don Rafael de la Peña— contempla una de las mayores necesidades de esta zona y resuelve muchos de sus problemas esenciales. Fue laborado cuando el señor de la Peña era regidor municipal en la administración pasada. Y cuando la Agrupación Progresista Atlántica pensaba que todo su esfuerzo no iba a morir en el vacío de indiferencia y en la tela enmarañada de las conveniencias particulares.

Seguramente ahora con la visita del señor Secretario de Agricultura y del señor Gerente del Banco Nacional, este proyecto puede otra vez cobrar vida y despertar interés en estos altos funcionarios.

Este proyecto, si acaso tiene defectos, es por lo menos la base para una colonización de algunas de las tantas tierras inútiles que duermen al margen de la vía férrea esperando la mano del hombre que las trabaje y las cultive.

Desde hace muchos años, todos sabemos y nos lo repetimos los unos a los otros, que mientras no se repartan en pequeñas parcelas muchos de los terrenos que tiene abandonados la Compañía, no se podrá colonizar, en el amplio sentido que tiene este vocablo, la zona atlántica.

Más que el cultivo del abacá; más que el desarrollo de la ganadería; más que la ayuda a los productores de cacao, es necesario afincar de manera estable familias y trabajadores que ahora ambulaban de campamento en campamento, como gitanos que buscan un pedazo de tierra donde acampar con la carreta. Cuando esas gentes tengan su propia tierra, cuando hayan construido su rancho y hayan criado su vaca y sus gallinas; cuando rieguen la semilla y recojan el fruto para su propio bienestar; cuando trabajen para ellos con esperanza y con fe de que su trabajo ha de hacerlos independientes, allí se arraigarán y allí formarán su familia.

Este fenómeno no es simplemente un espejismo ni una idealidad virgiliana. Es un hecho real en todo el resto de la república. Cuando se recorren las otras provincias y se visitan los hogares campesinos, se advierte el amor que esas gentes le tienen al pedazo de tierra que fué de sus abuelos y que será para sus hijos. Allí, en esas pocas parcelas de siembra están encerrados todos sus afectos. Los que murieron descansan allí bajo la paz de una cruz y los que viven dejan allí el sudor del trabajo y la esperanza de la cosecha futura.

Aquí nada de eso tenemos. Exploradores y explotadores de un momento sin más interés que sacar en racimos de bananos el dinero invertido, es lo que forma el campesino de esta zona. Agotada la finca a los dos o tres años, sacuden el polvo del calzado y trasladan a otros lugares su ambición o su fracaso. Por eso la provincia de Limón es la tierra de nadie. Se viene y se va con inestabilidad de turistas y no hay cariños ni hay arraigos.

La labor del Gobierno en estos momentos no es solamente solucionar el problema económico del momento, desarrollando fuentes de riqueza. Es también nacionalizar de una manera estable la población flotante que siempre hemos tenido.

Un pedazo de tierra que sea propia; un rancho, una vaca, un perro, unas gallinas, es todo lo que se necesita para hacer un labriego. Y es tan fácil hacerlo con sólo un poco de visión para el mañana y un poco de buena voluntad para hoy...

LIMON SODA WATER FACTORY

FABRICA DE HIELO Y REFRESCOS

LIMON SODA FACTORY

PRODUCTORA DE JABONES DE CALIDAD

(Fundada en 1910)

Agentes de la **CERVECERIA GAMBRINUS**

E GARRON e HIJOS

APARTADO 417 LIMON

CONVENTION BY JEHOVAH'S WITNESSES

The big Convention scheduled to take place at Estrada on the 20th, 27th, and 28th, of the recently passed month, went off very successfully. The personnel from the Companies of San José, Naranjo, Guacimo, Siquirres, Monte Verde, 28 Miles, Matina, Moin, Limon and Cahuita were in attendance in addition to those of Estrada. Mr. F. Pérez, as Company Server, represented the San Jose Company. Eight were immersed. Notwithstanding the large crowd, perfect order was manifested throughout the three days and the deliberations were regarded as most excellent. The Kingdom Publishers were well cared for by the friends and well wishers of Estrada. There were marked expressions of hopefulness that the timely darnings and admonitions uttered may be the means of impressing those who heard them of stirring them to seek refuge in Jehovah's Theocratic Organization which offers protection in the day of God's wrath, as recorded in the gospel of St. Matthew—Chapter 24th.

A. Witness

LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

Sorteo para el 18 de Octubre de 1942

Emisión de 24,000 billetes numerados del 1001 al 25,000 a razón de ₡ 10.00 cada uno, divididos en décimos, a ₡ 1.00 el décimo.

Valor en premios: 151,205.00 colones

| | | |
|--|-------------|--------------------|
| 1 Premio Mayor de | ₡ 50,000.00 | ₡ 50,000.00 |
| 1 Segundo Premio de | 10,000.00 | 10,000.00 |
| 8 Premios de | 1,000.00 | 8,000.00 |
| 8 Premios de | 500.00 | 4,000.00 |
| 50 Premios de | 200.00 | 10,000.00 |
| 67 Premios de | 100.00 | 6,700.00 |
| 61 Premios de | 50.00 | 3,050.00 |
| 10 Aproximaciones al 1er. Premio de ₡ 200.00 (5 anteriores y 5 posteriores) | | 2,000.00 |
| 10 Aproximaciones al 2º premio de ₡ 100.00 (5 anteriores y 5 posteriores) | | 1,000.00 |
| 99 Aproximaciones al resto de la centena del primer premio de ₡ 20.00 cada una | | 1,980.00 |
| 99 Aproximaciones al resto de la centena del Segundo Premio de ₡ 15.00 cada una | | 1,485.00 |
| 23 Terminaciones a las tres últimas cifras del Premio Mayor de ₡ 50.00 cadauna | | 1,150.00 |
| 216 Terminaciones a las dos últimas cifras del Primer Premio de ₡ 40.00 cada una | | 8,640.00 |
| 2160 Terminaciones a la última cifra del Primer Premio de ₡ 20.00 cada una | | 43,200.00 |
| 2813 premios | | Valor ₡ 151,205.00 |

IMPORTANTES VECINOS

(Viene de la Pág. 1)
 guen más de trescientas firmas de todos los sectores de Limón. En nombre del señor Echeverría y en el mio propio, quiero darle de antemano las gracias por la publicación del telegrama y algunas de las firmas, al mismo tiempo que aprovecho esta

oportunidad para felicitar a usted y a LA VOZ ATLANTICA por la magnífica campaña en favor de Limón, muy especialmente por su Editorial del sábado pasado en relación con el alza de fletes de la Northern Rly. Co.

De usted Atto. y S. S.
M. A. BALDIOCEA.

**LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA
 SI USTED SABE AHORRAR**

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

REALIZA TODA CLASE DE OPERACION BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

NOTICE

Address all your Eng- Para todos sus trabajos
 ineering Requirements to de Ingenieria dirijase a

R. E. ROIG V.

P. O. Box 523 — Teléfonos 2938, 3201, or 5319
 SAN JOSE

Charges Reasonable — Precios Módicos

PARA LOS PROPIETARIOS EN LIMON:

Una gran 1942 oportunidad para adquirir los servicios competentes, de confianza y de muy larga experiencia

Señor GEORGE LAZARUS D.

como administrador de propiedades en la provincia de Limón. Se habla español e inglés.

Dirección Postal: Apartado 449 — Limón

DEPENDEN DEL FUNCIONARIO.

NO OLVIDE QUE LOS EXITOS COMERCIALES

DEPORTIVAS

Escribe R. BLANCO M.

Los juegos del domingo

Tocó al Méjico enfrentarse al Barcelona en el juego de campeonato del domingo. La tarde fresca y ventosa tenía aspecto de plaza josefina, ya que tomó parte en el encuentro un factor que faltó en otros juegos: el viento. Tocó a los del México jugar a favor de viento en el primer tiempo, habiendo sido el primero en anotar mediante un tiro de lejos hecho por Federico. A pesar de que creíamos que el Barcelona dominaría ampliamente, resultó casi lo contrario por estar este equipo bastante flojo y su contrincante jugando con fe y decisión. Pudió ver que cada uno de los del México hizo lo posible por poner su colaboración al servicio de un juego lucido y muy interesante. Vemos en el México un grupo de jóvenes que pueden ir muy lejos en nuestro deporte favorito. Como en todos los juegos, el Barcelona presionó en los últimos minutos del partido, habiendo obtenido el triunfo por 4 a 2. A las nueve de la mañana tocaba juego de campeonato a las segundas divisiones del Júpiter y la Gimnástica, pero los gimnásticos, por motivos que desconocemos no se presentaron, dando desde luego los dos puntos al Júpiter.

Nos asombra que fueran los Boy's de don Pedro los que mostraran indisciplina de esta vez.

Festejando la Fiesta de la Faza

Haciendo honor a nuestra tradicional costumbre de celebrar el doce de Octubre, como homenaje al día de la Raza, nuestros clubs deportivos desarrollarán un lucido programa para esos días. El Liceo de Costa Rica traerá tres equipos: uno de base ball que jugará contra una

selección local, uno de basketbol que se enfrentará a uno de los equipos locales y uno de fútbol que jugará con la primera división del Barcelona. El juego de basketbol será el sábado a las cuatro, el de fútbol con el Liceo el domingo a las nueve y media de la mañana y el de Base Ball a las doce y media del mismo día.

Para las tres y media habrá un magnífico juego entre la Liga Deportiva Alajuelense y el Júpiter Sport Club. Este juego ha sido dedicado a la máxima estrella futbolística costarricense Alejandro Morera, quien nos honrará con su visita. Ya sabemos que la Liga es un equipo de primera línea y que vendrá integrada por sus mejores elementos y bajo la dirección del indio Buroy.

Los demás eventos deportivos serán dedicados a la Honorable Colonia China, con motivo de la celebración del día de su independencia el 10 de octubre.

Como podemos ver leyendo el anterior programa deportivo, la fiesta de la Raza será de grandes acontecimientos para los aficionados.

JOSE ACHION Ng.

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctrico; todo se encuentra en este establecimiento.

PRECIOS DE SITUACION

(VIENE de la Pág. UNO) — interrupción en el servicio de trenes y solo el local que salió temprano de la capital, tuvo un pequeño atraso. Inmediatamente quedó la vía lista por medio del desvío, hasta tanto se construyese un gran relleno en el lugar del lamentable accidente.

Labores Municipales

SESION DEL 3 DE OCTUBRE DE 1942

Nota del Contador

Se pasó al Apoderado Municipal nota del señor contador en que hace referencia a una paja de agua que debe Erasmo Escobar cuya propiedad pasó al señor Acuña, quien estima que no debe pagar esa deuda.

Nota del Comandante de Plaza

El señor Comandante de Plaza comunica a la Municipalidad que ha impartido órdenes a la policía para terminar con los robos de llaves de cañería boyas etc., en los patios de comunidad.

Del Secretario Municipal de Siquirres

El Municipio de Siquirres apoya iniciativa de la Corporación Municipal para apoyar la iniciativa de la diputación de Cartago a fin de que construya la carretera de Turrialba a Siquirres.

Del Jefe de Unidades Sanitarias

Se pasa al señor ingeniero municipal, la nota del señor Jefe de Unidades Sanitarias e Higiene Rural, en que hace observaciones sobre el peligro de contaminación de las aguas de la cañería, como consecuencia de la colonización de los terrenos municipales en esa región.

Pago de cuentas

Se acordó el pago de las siguientes cuentas: Smith y Arrea ₡ 25.05; Rafael Garro ₡ 150.00; F. Del Barco ₡ 25 y ₡ 5.50 con

ante la Secretaría de Salubridad seguirse que se recomiende usar los billetes de diez colones. El petróleo crudo que es lo que Paris para combatir las larvas de la Compañía Bananera está usando zancudos. En caso de no condo.

MONSTRUOSO CRIMEN DE INFANTICIDIO COMETIDO

—o—

(Viene de la Pág. 1)

nos de la escuela, como de propiedad de su ex maestra, pues en varias ocasiones se lo habían visto puesto, suscitándose desde ese momento en adelante general indignación entre padres madres y toda el vecindario, ya que la desnaturalizada madre del innominado niño, era aquella joven que fingiéndose enferma, había huido para no ser descubierta, excitando a las autoridades para que fuera castigada sin demora, lo que se

hizo sin resultado positivo, pues se ignora el rumbo que haya tomado. El proceso fué elevado después de instruido al señor Juez Penal, quien según vemos en el Boletín Judicial del 18 de setiembre último, dictó auto de prisión y enjuiciamiento contra la citada ex maestra, cuya moralidad y honestidad no rima con su delicadísima misión de preparadora de almitas para el porvenir, y por ende el hecho no se quedará sin la sanción que la gravedad del mismo entraña.

ESTAMPAS NACIONALES



LA COCINA TIPICA COSTARRICENSE,

DONDE SE SAZONAN LAS MAS

EXQUISITAS VIANDAS

Entre los licores nacionales uno de los que cuenta con más aceptación es el RON CAÑERO, el fino ron popular para tomarlo puro o con agua mineral.

FABRICA NACIONAL DELICORES

COSTA RICA SODA

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y

Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND

FARM Co

LA FLORIDA

MADERAS FABRICA DE HIELO

pañía Eléctrica de Limón ₡ 6.00; Hilario Cruz ₡ 92.05; Imprenta Canalias ₡ 7.50; ₡ 1.00 y 15 colones; Clemente Rodríguez ₡ 7.50 y ₡ 39.60.

Jefes de Dependencias Municipales

Se acordó a iniciativa del presidente que los jefes de departamentos envíen no solamente a los regidores propietarios, sino también a los suplentes, copias de los informes mensuales y las actas.

Verde de Paris

A moción del Presidente se acuerda rogar al Gobernador que haga todas las gestiones posibles.

MIXTURA GUIER

EL MEJOR REMEDIO PARA COMBATIR LA DIARREA.

ESPECIAL PARA LOS NIÑOS

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

Depósito, Botica Guier, Cartago

THE THOUGHT FOR THE WEEK

The measure of justice prescribed to us, in our transactions with others, is remarkably clear and comprehensive:—"Whatever ye would that men should do unto you, even so do unto them". Law by which every claim of right may be immediately adjusted as the private conscience requires to be informed: a law of which every man may find the exposition in his own breast, and which may always be observed without any other qualifications than honesty of intention and purity of will.

THE DISCOVERY OF OUR CONTINENT

Our march along the pathway of life has brought to the threshold of another anniversary of the day which our Continent was discovered—to the Twelfth of October—the Day of Columbus or the Day of the Cent.

On that day in the distant past, when the intrepid adventurer had his body of faithful mariners descended the coast of El Salvador, they must have been greatly bewildered by the scenes which arrested their attention and accorded them much relief after their perilous voyage across the Atlantic Ocean. The discovery has immortalized the name of Columbus and brought honour to his native Spain and with which must always be associated the name of Queen Isabella, whose moral and material assistance were of outstanding value to the venture.

As we, today, pay special homage to Christopher Columbus and reiterate our undying gratitude to those who gave us this New World, we cannot avoid a feeling of satisfaction as we review the progress we have developed in our spiritual, cultural, political and social activities. A progress which has placed us in the forefront of a civilizing democracy. May it ever be so.

THE FARMERS MEET TONIGHT

The much talked about Farmers' Meeting takes place tonight in the Teatro Arrasty at 8 o'clock tonight. The delegates from San Jose are slated to attend, to listen to the discourses of the farmers with respect to the suspension of our Banana Industry, the threatened extermination of our Cacao interests as well as such other matters which vitally affect the economic life of the people.

The coming of the Executive Representatives has been hailed with much joy, and we believe they will be afforded much useful knowledge which will enable them to realize that the half of the things which affect us had not been told. "La Voz Atlantica" bids them a hearty welcome and hopes they will be the bearers of the proverbial "Olive Branch" on their way back to the Capital.

THURSDAY'S RAILWAY ACCIDENT

During the earlier hours of the night last Thursday an unusual freight and passenger train accident occurred to a combination train which left this morning for the Capital.

Consequent on the incessant heavy rain which fell during the day, a wash-out took place at a point in the near vicinity of the "Alto de Ochomogo" and caused the derailment and fall of the engine and freight car.

Due to the quick application of the air-brakes by the Engineer, Victor Calvo neither the other freight cars nor that with the passengers left the track.

Messrs. Victor Calvo, Rafael Solano and Thomas Edwards, the Engineer, Brakeman and Fireman respectively were the only ones who suffered any injuries and we are indeed pleased to learn they are improving very satisfactorily.

Rice, Lb. 0.30 AT

LA PROVEEDORA

| | |
|-------------------------------|--------------------------|
| Evap. Milk 0.40 | Coffee, lb. 0.70 |
| Tuna Fish, tin 1.00 | Starch, lb. 0.35 |
| Black Beans, lb. 0.25 | Salt, 2 lb. 0.35 |

WE OFFER COURTESY, LOWER PRICES, FRESH MERCHANDISE.

SHARE IN C \$45.00 MERCHANDISE PRIZES EACH WEEK

— LA PROVEEDORA —

LIMON

ATLANTIC VOICE

Editor: JOS. A. THOMAS

P. O. BOX 199

YEAR VIII

Limón, October 10th, 1942

Nº 345

HON. GEORGE LYALL WILL NOT LEAVE JUST NOW

In our previous issue we mentioned, with much regret, that the Hon. George Lyall, His Britannic Majesty's Charge d'Affaires resident in San Jose, was slated for retirement and would be leaving Costa Rica at an early date. We have since had the information that his government has forwarded instruction for his Government has for the distinguished diplomat to remain in this Republic to remain in this Republic to the end of the present year. We are genuinely pleased.

REGARDING THE WAR

The Russians still hold Stalin grade and the Nazis are reported to be diverting their attention to Astrachkan on the Caspian Sea, 230 miles southeast of Stalingrad.

In the fight which continues within Stalingrad the invaders' efforts of break through the defences and separate the defending forces have again failed with heavy losses. Their offensive in the Caucasian front is still detained.

The offensive of the North American Air units against the Japanese in various sectors of the Pacific has greatly intensified and is obtaining much success.

The Air raids over Germany and occupied territories progress daily. The industrial center of Lille, France, suffered heavily yesterday.

Anti-Nazi movements are daily increasing among the subjugated peoples of Europe. A reign of terror is said to have been experienced in Norway during the past several days. More than 100 patriots have been arrested and all the male inhabitants, between the ages of 20 and 25 years, of a particular district were shot by the German authorities.

5,000 TONS OF BOMBS OVER EUROPE IN 10 DAYS

In ten night attacks, effected by units of the Royal Air Force during the first two weeks of the recent passed month of September, nearly 5,000 tons of bombs are stated, officially, to have been discharged over European territory.

Included in this extraordinary total, were a quantity of four ton explosives discharged over Dusseldorf which was regarded as the most destructive raid effected on a moonless night. Extensive damage was caused several important steel and iron foundries and munition factories.

MANY DETAINED FOR FAILURE TO PRESENT RESIDENTIAL CERTIFICATES

It cannot be reasonably denied that the Government afforded a very large number of the foreigners residing in the Republic extensive opportunities to comply with the requirements of the law dealing with the important matter of 'Residential Certificates'. The Diplomatic Representatives of the nationals affected by the decree also rendered as much assistance as they possibly could. We too have called attention to the importance of the law and the serious inconveniences which would occur to those who did not comply therewith. Thousands, we understand, have, however, failed and many of our citizens have in consequence been detained by the police authorities. If this campaign against all defaulters continues, it is obvious the detentions will largely increase and a delicate situation created.

None can, of course, claim ignorance as an excuse for their non-compliance, but knowing, as we do, the cha-

acteristic law-abiding tendencies of our people we are inclined to the opinion that economic and other embarrassing circumstances are mainly responsible in a large majority of the cases. We, therefore, hope that in pursuance of his well known democratic and humanitarian disposition, our Chief Executive and his Administrative Personnel will find it possible to approve an early solution of the difficult situation.

ETHIOPIA JOINS ALLIED NATIONS

According to a declaration made a few days ago by President Roosevelt, the Emperor of Ethiopia, Haile Selassie, has placed his entire military forces as well as the economic resources of his Empire at the disposal of the Allied Nations.

The Emperor is also stated to have asked that Ethiopia be numbered among the nations at war with the Axis combine.

TO ALL CONCERNED

Due to the accident which happened to the freight and passenger combination or local train which left this city on Thursday morning for the Capital, the greater part of the material for this issue did not reach our printers until late afternoon the next day; they were in consequence unable to complete the printing in time for the dispatching of the paper as customary. We are very sorry for the day's delay.

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO

DE VAPORES

A partir de esta fecha y a causa de la situación anormal, cualquier informe respecto a reservaciones de pasajes y espacio para carga, no pudiendo atenderlo telefónicamente, deberá ser solicitado personalmente en nuestras oficinas en los bajos del

— GRAN HOTEL COSTA RICA —

donde nos esforzaremos como de costumbre por llenar sus necesidades.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

GO TO THE "VOGUE" A Chip of the Pioneer, J. E. Rogers Transcendent knowledge in up-to-date American Cutting-and-Fitting, Opposite Limon's Electric Light Office. EDWARD E. ROGERS.

WORKSHOP OF QUALITY AND ECONOMY. Everything in machinery made or repaired, from a Pin to a Crane. See us. We carry an assortment of Beds Springs and other useful thing at all times. Building No. 81 North Fifth Avenue. — G. THOMPSON, Proprietor.

CABINET AND UNDERTAKING SHOP. Specializes in making and repairing furniture and every other branch of woodwork. Coffins always stocked. See us before going elsewhere. Prices moderate. 4th Street, entrance to Gamez Lumber Yard. SYDNEY BECKFORD, Manager.

ARCHITECT AND BUILDER Years of practical knowledge, efficient, neat, accurate. These my highest ambition Any design in wood turned out with gratifying results. Office and shop 5th Avenue, North U.N.I.A. CHAS RODEN.

THE "RESETTER" WITH IMPROVEMENTS. A clean up-to-date Barbour Parlour. Centrally located on Commerce Avenue almost opposite Teatro Arrasty. Pleasant, reliable courteous service. THOMAS PARCHMENT Hair Specialist.

THE ORIENTAL BARBOUR SHOP. — The only one of its kind with a service beyond competition. All sanitary arrangements. Situated corner 7th Street and Commerce Avenue, front the Football Ground, Low Prices. — LIONEL MONDOL, Specialist.

ATLANTIC BAR AND RESTAURANT. — Best and highest grades native and foreign liquor. No adulteration. Short Orders at Nights Courtesy and reliable service our Motto. 4th Avenue and 7th Street. — CLEMENT ROBERTS, Proprietor.

NEW HARLEM BAR AND RESTURANT. The Best drinks prepared by Crawford and Grant, Genuine native and foreign liquors stocked Our Cuisine service the most up-to-date. CRAWFORD AND GRANT, Proprietors.

LA BERTANA. — Clean comfortable lodgings. Ventilated Rooms, Clean Linen. Guests extended every courtesy. Moderate Rates. You cannot escape seeing the Sign on approaching Hollywood Store. — A. RED GUARDS, Proprietors.

A RECENT DEATH

William Black Black, a former resident in Matina, is reported to have died in the San Juan de Dios Hospital, San Jose, on the 29th ultimo. He entered the institution on the 23rd. idem. He was sixty-nine years old.

Caribbean Packing Company

The Cacao Farmers' Friend

We always buy Cacao

CINE MUNDIAL

Limon

A GALA RECEPTION

A gala autumn party was given by Mrs. Egbert-Coleman in her spacious residence, last Saturday night, as the medium of a reception for her husband who was among the workers who returned from the Canal Zone the previous week. A large number of guest were in attendance and Mr. Ernest Barley's orchestra supplied the music, which stirred admiration and thrilled the merry dancers. "Home Sweet Home," as the climaxing number, was accepted with dewed eyes and throbbing hearts.

MRS. MOORE'S HEALTH IMPROVES

We are in receipt of the very pleasing information that Mrs. Ambrozine Moore's health is on the improve, after her delicate surgical treatment in one of the institutions for the sick in San José.

Mrs. Moore, is the wife of our highly esteemed collaborator Mr. E. A. Moore and a well regarded member of our Methodist Denomination. She is also said to be associated with several of the Auxiliaries connected with the Church.

We wish her an early and complete recovery.

THE "STORK" PAYS A VISIT

Our widely regarded Sports Manager, Mr. Rodolph Johnson, was caught red-handed, a few days ago, in the act of registering the result of a visit to his home by the proverbial "Stork". A precious package which contained Rodolph Jr. was deposited with Mrs. Johnson, Mother and babe are reported in splendid health. Our congrats.

MRS. ISABELLA THURPE PASSES

"Mammie T," as she was affectionately called by a very large circle of fraternal associates and other acquaintances, passed on to her eternal rest on the 2nd instant and her remains were interred during the afternoon of the following day. Nature had generously extended her a number of years beyond man's allotted span of three score and ten. She was a highly reputed citizen of pioneering status, having migrated to this country long years ago from her native parish of Hanover in the Island of Jamaica.

As a fraternalist she was associated with the British Ancient Free Gardeners and the Independent United Order of Mechanics, where her services are said to have been of an illustrious nature.

On the day of burial, after the termination of the Rites in the Hall of the Loyal Phoenix Lodge, a procession, colourful in all respects, moved to the St. Mark's Church, where those in attendance were the recipients of a deeply impressive service conducted by the Rev. W. J. Evans, the Rector. Her mortal remains are now at rest in the hallowed "One Mile" Acre. Those who survive her are Mrs. M. Chambers, a sister; Mr. Arnold Grant, a grandson; Mr. and Mrs. James Messam, a nephew and niece, and their children. To these and the other sorrowing relatives "La Voz Atlantica" tenders its profound sympathy.

LOCAL BRIEFS

With a view of expediting the work of the Censor's Office connected with our Postal Department, correspondents are asked to use either the Spanish, English or French language in their letters destined for internal or external points.

The use of other languages is not forbidden but will entail delays.

The unusually large number of several thousand sacks of mail arrived in the country a few days ago. This is said to be due to the serious shortage in maritime transportation during the past three or four months. It is estimated that by working overtime the employees of the Central Postal Department will get through the checking and assorting in about four weeks. Ten railway cars were used to convey the consignment to San Jose.

The Government, by means of the Minister of Fomento, have arranged to import twenty thousand machetes from Mexico. These will be sold to our working people at a price a little above the cost.

TEATRO MODERNO

LUNES 12 DE OCTUBRE
LAS CRUZADAS
The Crusades

MARTES 13 de Octubre
CALLEJON SIN SALIDA
(Español)

Miércoles 14 de Octubre
EL CONDE DE MONTECRISTO
(Español)

JUEVES 15 de Octubre
UNIDOS POR EL EJE
(Español)

VIERNES 16 de Octubre
UNIDOS POR EL EJE
(Español)

SABADO 17 de Octubre
MADRE CONTRA HIA

Domingo 18 de Octubre
MI ESPOSA SE DIVIERTI

Avelino de la Peña & Co. Sucs.

ALMACEN

MATERIALES DE ZAPATERIA CALZADO

LIMON

APARTADO 156

FIRES DESTROY CROPS IN OCCUPIED FRANCE

From an official source, it is said, comes the report of the destruction of extensive cultivation in "occupied" France, by fires produced by means of "globes" let loose from airplanes.

The globes carry a number of tubes filled with gasoline and other inflammable substances which ignite on hitting the ground. Stocks of grains in the coastal regions are also being subjected to similar destruction the report stated.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

ZUÑIGA'S FURNITURE

Despite the war and its consequences, Zuñiga's continue to offer the public their well known furniture for Cash or on monthly instalments or easy weekly payments of C 2.50 in combination with the two ending numbers of the Asilo Chapui Lottery.



See our latest Assortment
Streamline dining tables,
Wardrobes, Dressing tables,
Woden Beds with deep sleep mattresses, etc.

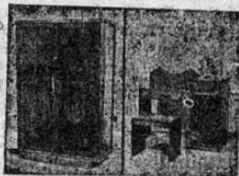


For information:

BERESFORD DUNCAN
Representative Zuñiga Bros.

Opposite A. de la Peña & Cía. Sucs.

ALFREDO HAZEL
Agent.



We do not compete

because we excel. Honesty and punctuality our Motto.

TOMORROW'S EXPECTED BASEBALL CONTEST

It has been announced that a Baseball Contest will be presented on our Playground tomorrow between a team from El Liceo, San Jose, and a local selection. Should the arrangement materialize, the exercise will be greatly welcomed, and a hearty reception given the visitors.

We have also been informed that the Management of the San Jose Sports Associations has invited Mr. Rodolph Johnson, Manager of the Cubs Sport Club, to take a Baseball team to the Capital to participate in the sporting events listed for the celebration of Columbus Day on the 12th. instant. The recent return of Messrs. Coleman and Jackson from the Canal Zone will greatly reinforce the Limon Combination.

We have since been given the information that our Atlantic Selection will play two games in connection with the celebration. The first will take place tomorrow against the "Costa Rica" team and the second on Monday against a San Jose Selection in honour of Col. Manuel Rodriguez, President of the National Council of Physical Culture.

"La Voz Atlantica" wishes them a most enjoyable and successful trip.

HOLLYWOOD STORE

SALOMON BERENZON
LIMON

A Grand Assortment of Silk Stockings @ 2.50 upwards.

The Hollywood store in its new location downstairs the American Vice Consulate of this city offers to its esteemed patrons a complete new stock of the best fabrics and other necessities.

PRICES WITHOUT COMPETITION

THE BARCELONA MEXICO-JUNIOR FOOTBALL MATCH LAST SUNDAY

Macarron earned three of the four Goals which brought victory to his Team. Mexico-Junior could only muster Two

The match presented on our Playground last Sunday afternoon between Barcelona and Mexico-Junior, in conjunction with the Seasons's Fixtures, can be reasonably categorised as being mildly contested, particularly at the out-set.

V. Reid was goalie for Barcelona, and occupied the west portal. Almost by gravity, just five minutes after the commencement of the match, Fernando de la O kicked in the first goal against the Champion Team. This feat earned the Mexicans a great ovation, but true to their characteristic of fighting best when slapped, the Barcelonians began to mix things a bit. They went after their opponents hammer and tongs. Mexico felt the way of the transgressor, but A. Hall failed in his attempt to inflict the punishment. He effected an electric drive but the ball was sensationally barred by Dudley Redguard of the opposing side, whose

skilfulness was loudly applauded. Macarron, the noted kicker, went into striking range and earned the reciprocal goal for his side. The rest period was reached.

On the sward being re-occupied, the current was intensified. A. Hall, the left wing, unhesitatingly kicked Barcelona's second goal. With an exciting head bumper, Macarron added one more. Noting the uneven state of affairs, Mexico went after the ball in full swing, but the leaders were apparently quite at home. M. Ramirez accepted a very rapid pass from his right extreme and shot the second goal for the Mexicans. With so near a challenge, the Barcelonians renewed their offensive - things steamed up with rapid advances and daring shuffles - then a clash and Macarron earned the fourth goal, which gave his teammates the victory.

George Cuthbert was the Referee.

DENMARK REJECTS NAZI DEMAND

Despite the Gestapo's threat of starting their well

known atrocious activities, the Danish authorities are stated to have rejected the demand of Hitler that they agree to a voluntary incorporation of Denmark in the block of "Model States" to be formed in accordance with that of the Nazis.

EIGHT CATHOLIC PRIESTS SHOT

The government of Yugoslavia reports that eight Catholic Priests of Serbian nationality were shot recently in Zemun, near Belgrade, in retaliation for the dynamiting of a German airplane hanger.

ENGLAND LOST 1,083 PLANES IN NINE MONTHS

According to an official statement, given in the British Parliament, the Royal Air Force lost 1,082 of their months which closed on the 30 th. ultimo.

This total is supposed to be regarded by the military command as extraordinarily low when compared with that of the Nazis in their attacks over England.

VOLUNTEER BOMBEROS FETED

The proprietor of the Pension Costa Rica presented a marvellous setting in his Dining Hall on the occasion of the grand Banquet given the members of our volunteer Fire Brigade, by don Gailon Bryan, on the night of Saturday the 3rd. instant. The cycle of time having brought Mr. Bryan another anniversary of his birth, this was the manner in which he chose to celebrate the noteworthy occasion.

The function is said to have been of outstanding prominence and charged with an air of social merriment. Covers were laid for twenty-two members of the Brigade. The Menu was —Sanco

cho (soup with meat and vegetables, Panamanian style) — Rice and Chicken — Macaroni — Chicken with Sauce — petit Pois — Liquors — Soffee.

Climaxing the function, don Alberto Mutis, who occupied the position of Captain of the Bocas del Toro Brigade, was named in the same honorary capacity for our system. We also learn that our deeply esteemed citizen, don Alfonso Sole, was recently named an honorary member. The present list of honourees are - Dr. Oscar Pacheco, Dr. G. Rush, Messrs. Jose A. Chaves, George Montandon, Col. Fulgencio Campos and Engineer Luis Carazo.

SASTRERIA MODERNA

NEW EMPORIUM OF FASHIONS

We fit the most fastidious; expert attention, Elegant Fittings.
Next Door "La Miniatura" and 20 yds. East
Unidad Sanitaria.

SONNY BOY and ASSOCIATES

DEATH OF MR. J. H. NELSON BENNETT

On Friday the 2nd. instant another of our widely regarded citizens, Mr. John Henry Nelson Bennett, answered the summons of the Grim Reaper which reached him a "Alba Farm," on the Zent Line.

A Special train conveyed the members of the Seventh Day Adventist Church and others of our city to the farm where the religious ceremony in connection with the interment was performed by Mr. George Saunders, the local Elder. The remains, accompanied by the mourners, were then entrained for the local cemetery where the ceremony was concluded.

The deceased was a native of the parish of St. James, in the Inland of Jamaica, and of pioneering status to this country. He association with the Adventist Denomination was also of long standing.

He is survived by his widow,

IN HONOUR OF COLUMBUS DAY

We gather that as a means of providing wholesome enjoyment and of commemorating at the same time, the anniversary of the discovery of this continent by the noted Cristopher Columbus, the St. Mark's Vestry Committee will entertain in the Parish Hall on the night of Monday, the 12th. of the present month.

It is stated that Lebert and his feet teasing combination are all set for the "Go," and that much will be missed by the invidious who fail to attend.

Mrs. Adela Smith de Nelson, his son and daughter, Ernesto and Mrs. Susan Edwards of Cahuita, to whom and the other relatives "LA VOZ ATLANTICA" extends its sincere condolence.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnou

Saw Mill in Siquirres — We buy Logs

BULLETINS FROM BRITAIN

BRITISH PARA TROOPS

There are several battalions of paratroops in the British Army now. They consist of volunteers from a variety of regiments and from all parts of the Kingdom. The physical requirements are of course severe, particularly for eyesight and hearing. Recruits begin with ground training. They learn on models how to drop through the circular hole in the floor of the plane (a practise peculiar to British paratroops—those of other armies make their exit through the door of the plane); how to land and pick up the weapons dropped separately in containers; the care and manipulation of parachutes. They have special physical training to develop those muscles which will take up.

THE SHOCK OF LANDING

Toughest lesson of all is the self-control necessary to sit still, without fidgeting and checking over gear, during those tense moments just before making a real jump. The impulse to do this does not diminish, however many jumps a man has made. It has been found that about one practise jump a month is the right number to keep a man in condition. More than that is too much of a strain on the nervous system—fewer jumps result in a let-down of the nervous system. Parachutists say that once a jump is made, there is a pleasurable sense of thrill and achievement, and

NO FEELING OF DANGER

Besides this specialised training, parachutists also go through Commando-like courses in unarmed combat, fieldcraft, weapon training, including the use of foreign weapons and high explosives. They must, of course, be first-class map readers and be able to find their way by the sun and the stars.

CHURCHILL VERSUS HITLER

This war deeply concerns religious people. You cannot make men religious by force, nor are all those on the side of the United Nations men and women with religious faith. Yet everywhere in occupied lands the Church is at the very centre of resistance.

Hitler has made no secret of his desire to destroy the Christian Church. He does not believe in the "freedom of worship" which President Roosevelt has emblazoned on the banners of the free nations. But the Churches take their stand against Nazism not merely because Hitler is attacking their rights and liberties as organisations.

It is because he flouts Christian ways of thought and life and denies the human rights for which Christianity stands. A Nazi victory would call a halt to all efforts to mould the social and international order of the world into something more com-

RUSSIA - BRITISH STRAWMEN

On September 24th., the "Giornale d'Italia" published an article by a member of the Italian forces who had recently returned from the Russian front. Here is an extract: "Another Soviet trick consisted in the use of camouflage straw suits which, in the dark, made Soviet soldiers appear like sheaves of wheat. The Soviet soldiers were thus able to cross, at night, fields which they could not storm in daylight. The Italian soldiers in this sector were rather young and were not yet acquainted with Soviet tricks. Even so, some Italian outposts recognized that an entire field of wheat sheaves had begun suddenly to move toward the Italian lines. An Italian soldier reporting this incident said it looked as if the whole field had begun to spin round. When the Italian troops realised that this was the Soviet's latest trick, they opened fire. In looking over the dead, it was discovered that these straw suits had been manufactured by the British firm Ellony & Co of Manchester, and these make believe sheaves had obviously been shipped to the Soviets as Britain's assistance in the Russian war".

THE UNEASY BALKANS

Persistent reports are coming out of neutral countries, particularly Turkey, that the various satellite rulers in the Balkans are becoming more and more disillusioned about the prospects of an Axis victory and, terrified by the rising popular discontent are looking round for a means of escape from their dilemma. Such reports should be treated with great reserve, for it is worth noting that they are being indubitably publicised from Axis sources. Though there is no evidence available in London, there may be substance in other reports to the effect that Hungary (who has, up to now, got off lightly) is to be ordered to make a more substantial contribution to the Russian campaign, and that those parts of Transylvania ceded to her two years ago are to handed back to Roumania. In a recent issue of the "Neues Wiener Tagblatt", a flattering reference to Hungary's future in economic collaboration with Germany ended on this warning note: "Of course, there can be no doubt that this work will also demand its sacrifices—sacrifices actually in Hungary's economic war effort which, as far as it concerns agrarian exports, might come very near to the limit of what Hungary can contribute having regard to her own supply position".

patible with Christian ideals. Therefore Christians in many lands—and men of every faith which shares the same ideals—are working for Hitler's downfall.

SECOND FRONT ISSUE

There danger that the clamor for a new front will reach a point where it becomes "second front for second front's sake". In fact, even to think of a new front simply as a means of relieving the burden of a sorely-pressed Ally would be strategically unjustifiable. The only sound reason for a new front is that it will help, not merely to ease the pressure on an Ally, but to bring about the defeat of the Axis. There can be little question that the Axis has not yet been defeated without a head-on.

ALL-OUT ASSAULT

of a kind that can only be launched by the opening of another front. But a front opened for such a purpose must be a success. The price is going to be too high in lives and equipment not to get something permanent and strategically decisive out of it. (The Prime Minister revealed recently that losses at Dieppe were half the total force). We must think in terms of decisive action and not merely in terms of a more half diversion, or our losses may.

PROLONG THE WAR FOR YEARS

And if we do not think in these terms, then obviously the opening of a new front must not go off half-cocked. We cannot afford merely a super-colossal hit-and-run commando raid. We must be prepared to spend the time and thought that is required for the elaborate and detailed planning, the gathering of information, the marshalling of equipment and men, that will assure success. Day and night in the British Isles strenuous preparations are under way. Nobody in England asks "Should there be a second front"? or even "Will there be a second front"? They ask, only, "When?"

FLAGS OF THE ALLIES

RUSSIA

The red flag, which had hitherto been a symbol of revolutionary activity, was adopted in October, 1917, as its State flag by the Soviet Union.

It bears, in the top left-hand corner, a five-pointed star surmounting a hammer and sickle. The hammer and sickle symbolises the union between the workers of town and country.

CHALK FOR SUGAR

The German occupation authorities have advised housewives to use powdered chalk instead of sugar, which has become virtually unobtainable. They claimed that chalk neutralizes the acidity of vegetables, (like rhubarb), just as well as sugar does. A little sugar may be added for sweetening purposes.

BRITISH ARMY CRAFTSMEN

A new regiment of the British Army officially came into being on October 1st.—the Royal Electrical and Mechanical Engineers. The bulk of its personnel is made up of mechanical engineers from the Royal Army Ordnance Corps. Others to be transferred are the maintenance men of the Royal Army Service Corps (except those serving on transports) and some of the mechanical maintenance men of the Royal Engineers. The new Corps' job will be the repair and maintenance of all kinds of mechanical equipment, from stop-watches to range-finders, to tanks. R.E.M.E. men will often

GO OUT INTO THE BATTLE

and repair vehicles under fire, even forging unavailable spare parts on the spot. Theirs will be the job of extracting tanks from traps. To most of the men of the R.E.M.E. none of this will be new, since they have been doing these things with their past units. The formation of the new Corps was planned to bring about closer coordination between maintenance and those Army units the corps will service, and also to establish a more direct link with the arms industries. All the officers of the R.E.M.E. will be fully qualified engineers, while the tradesmen in the ranks will have a new Army title—they will be called "Craftsmen".

ITALY AND VICHY - CURRYING THE MASTER'S FAVOURS

Whenever Vichy-German collaboration advances a step, Rome becomes disquieted lest these services rendered to Germany should be held by Hitler to have liquidated the Italian territorial claims on France. The official Italian review "Relazioni Internazionali" describes Vichy's cooperation with Germany as "only a manoeuvre to gain a free hand against Italy", "Franco-Italian cooperation is a dead letter, but French public opinion remains.

OUTSPOKENLY HOSTILE

to Italy. No attempt is made in Government circles to counteract this hatred of Italy, as it is fully shared by a responsible member of the government. One of Vichy's main aims is the frustration of Italian aspirations". Similarly, the Rome correspondent of the "Tribune de Geneve" writes that France is more than ever trying to play off against Rome her collaboration with Berlin. "France's tenacious hope", he continues, "to reduce Italy's claims by concessions to Berlin, rushes her to make greater contributions to the Axis victory".

THE A.T.S. ARE FOUR YEARS OLD

Four years ago, on September 27th, seven women, pledged to secrecy discussed with high Army officers the formation of a woman's army. A few months later, by Royal decree, the Auxiliary Territorial Service came a part of the armed forces of the Crown. Since then, every woman who has put on the battledress of the A.T.S. has done so with the knowledge that she was subject to the same discipline as a soldier. Today the A.T.S. are a vast army, growing daily, and undertaking more and more.

MORE SKILLED WORK

Every tank arriving overseas has been prepared for its journey by four (4) A.T.S. The guns that arrive have been assembled and packed by A.T.S. A soldier of lone patrol who is saved by portable radio owes his life to the A.T.S. who have put it together, tested and packed. When great motor transport convoys arrive, it is A.T.S. mechanics who, through.

BLITZ AND BLACKOUT

have driven the lorries from the factory to the port. In England, drivers, cooks, clerks, orderlies and storewomen carry on their vital duties, and on their side have grown up a huge new body of technicians and specialists who work at more than 60 different trades. They are the women soldiers who have become trained electricians, acetylene welders, radio mechanics, fitters, metal machinist working side by side with men in the Army's workshops.

SAYINGS

"The united efforts of the Army and Navy, striking at the enemy on every continent and ocean, and of our people at home, working without interruption to turn out the weapons of war, cannot fail to produce victory".—President Roosevelt

"Our aim in warfare is offense—and not defence. The American Army is here to get the job over as quickly as possible". Major-General Mark Clark, Commander, U.S. Ground Forces in England.

"Don't worry about getting fat; don't worry about your figure. We have done everything that a reasonable Government can do to look after the human form divine".—Lord Woolton, Minister of Food.

"In spite of the innumerable tasks laid upon the Royal Navy there is never for a moment a relaxation in the battle of the Atlantic, and although we do not publish the sinkings of U-boats, I can give the assurance that we are continuing to take a very heavy toll".—Mr. A. V. Alexander, First Lord of the Admiralty.